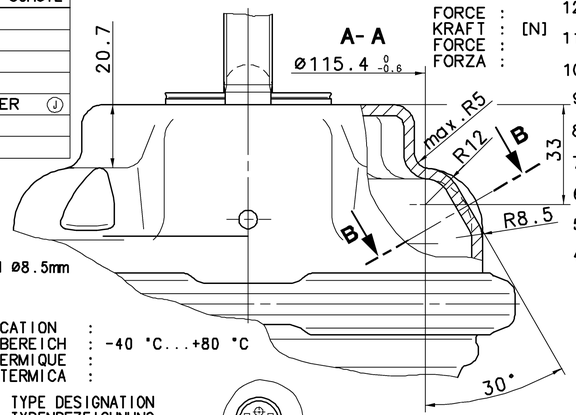
SURFACE PROTECT./OBERFL. SCHUTZ	
I	JED-240-3
II	JED-256-1
III	JED-371
IV	Al ; JED-259
V	PLASTIC / RUBBER (J)
VI	MS
VII	JED-240-2

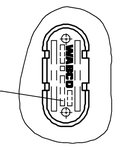
MEDIUM : AIR
MEDIUM : LUFT
FLUIDE : AIR
FLUIDO : ARIA

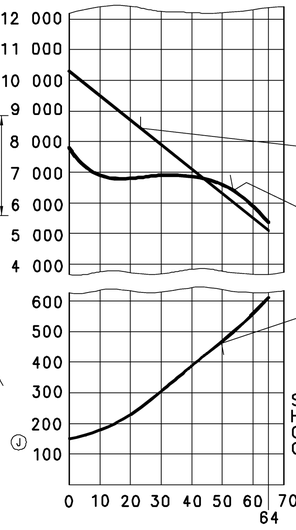
NOMINAL DIAMETER :
NENNWEITE : MIN Ø8.5mm
DIAMETRE NOMINAL :
DIAMETRO NOMINALE:

THERMAL RANGE OF APPLICATION :
THERMISCHER ANWENDUNGSBEREICH : -40 °C...+80 °C
GAMME D'APPLICATION THERMIQUE :
CAMPO DI APPLICAZIONE TERMICA :



TYPE DESIGNATION
TYPENBEZEICHNUNG
TYPE
TIPO DI DESIGNAZIONE





AIR VOLUME OF SERVICE BRAKE PART AT 2/3 OF ITS STROKE
HUBVOLUMEN DES BETRIEBSBREMSTEILES BEI 2/3 HUB
VOLUME D'AIR DU DISPOSITIF DU FREIN DE SERVICE A 2/3 DE LA COURSE
VOLUME D'ARIA DELLA SEZIONE DI FRENO DI SERVIZIO A 2/3 DELLA CORSA : ca.0.80x10³ cm³

AIR VOLUME OF SPRING BRAKE PART
HUBVOLUMEN DES FEDERSPEICHERS
VOLUME D'AIR DU DISPOSITIF RESSORT
VOLUME D'ARIA DELLA SEZIONE A MOLLA : ca.1.4x10³ cm³

OUTPUT FORCE OF SPRING BRAKE PART, RELEASE PRESSURE
KRAFTABGABE DES FEDERSPEICHERS, LOESEDRUCK
EFFORT DE POUSSEE DU DISPOSITIF RESSORT, PRESSION DE DESSERRAGE
FORZA DI SPINTA DELLA SEZIONE A MOLLA, PRESSIONE DI RILASCIO : pe 5.1±0.3 bar

OUTPUT FORCE OF SERVICE BRAKE PART AT
KRAFTABGABE DES BETRIEBSBREMSTEILES BEI
EFFORT DE POUSSEE DU DISPOSITIF DU FREIN DE SERVICE SOUS
FORZA DI SOINTA DELLA SEZIONE DI FRENO DI SERVIZIO PER : 6.5 bar

FORCE OF RETURN SPRING OF SERVICE BRAKE PART
RUECKSTELLFEDERKRAFT DES BETRIEBSBREMSTEILES
EFFORT DU RESSORT DE RAPPEL DU DISPOSITIF DU FREIN DE SERVICE
FORZA DELLA MOLLA DI RITORNO DELLA SEZIONE DI FRENO DI SERVIZIO

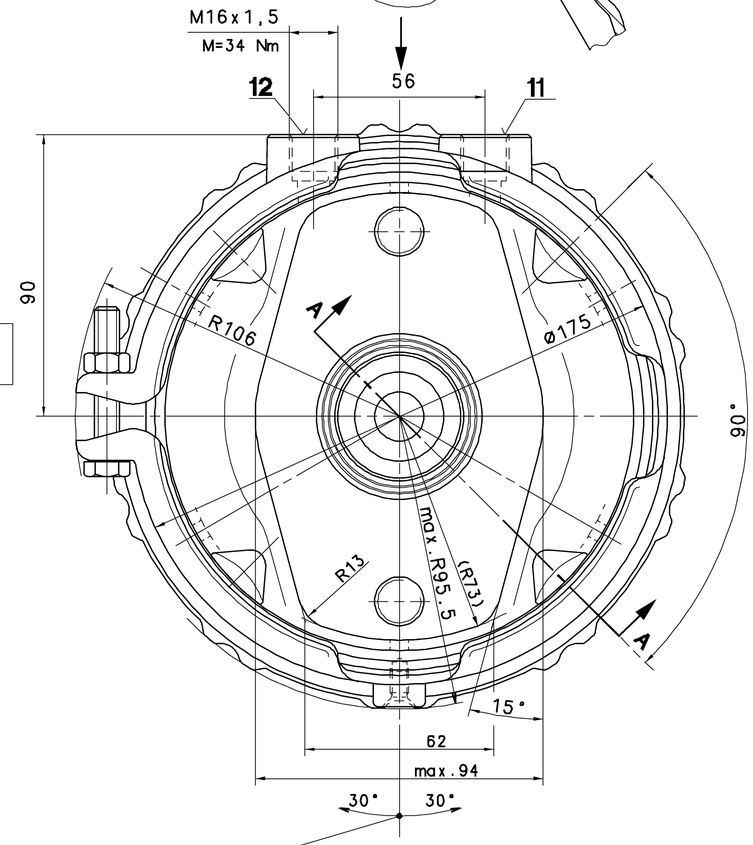
* SEALING SURFACE
DICHTFLAECHE
SURFACE D' ETANCHEITE
SUPERFICI DI TENUTA

** DEFLECTION: AT STROKE
AUSLENKUNG: max.8° BEI HUB 0 mm
DEFLEXION : A COURSE
DEVIAZIONE: A CORSA

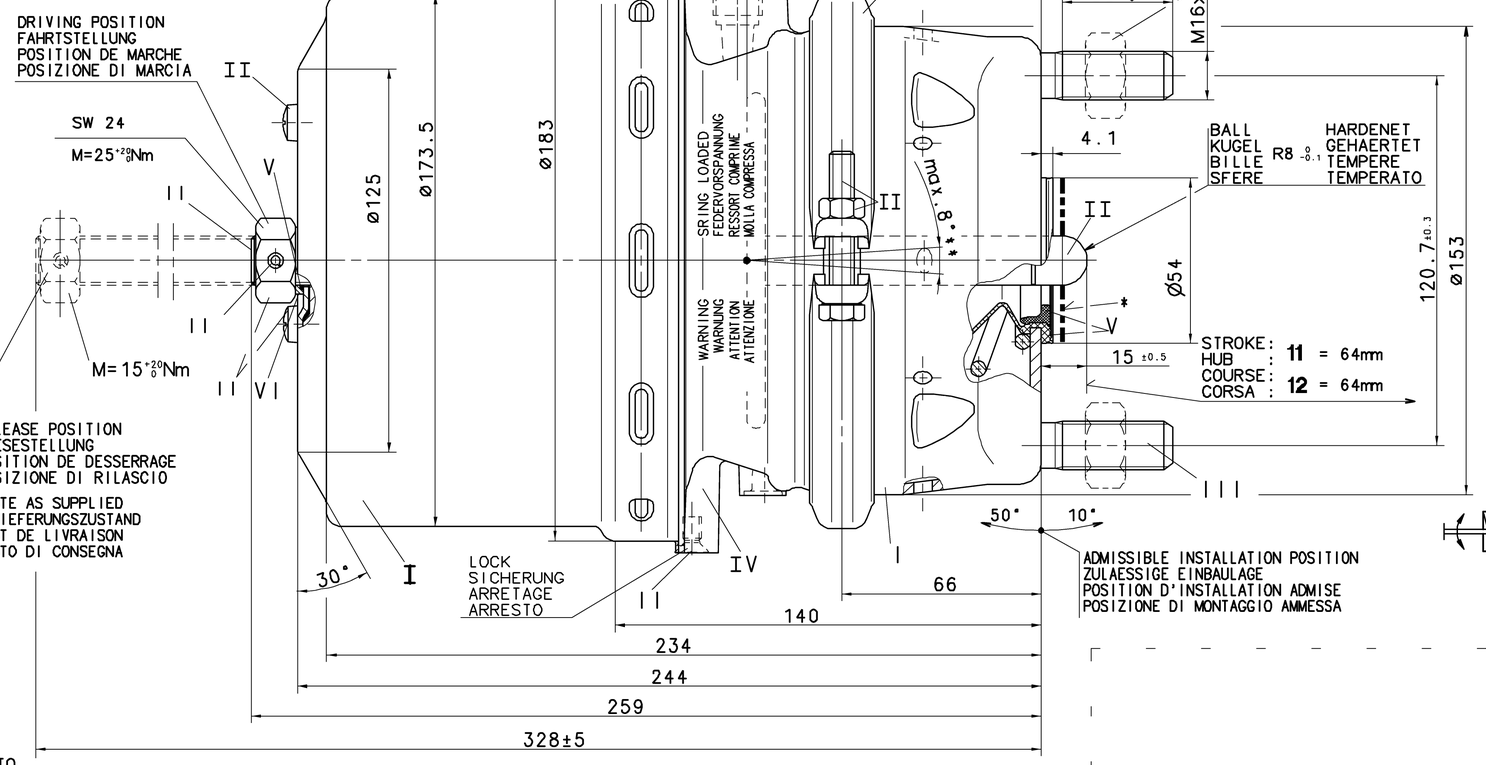
*** OPEN BREATHER HOLE
OFFEN ATMUNGSBOHRUNG
OUVERT TROU RENIFLEUR
APERTO FORO RESPIRATORE

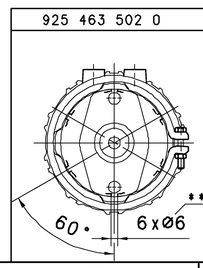
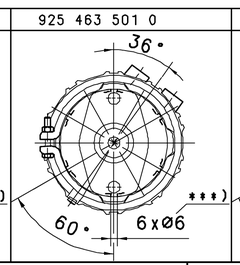
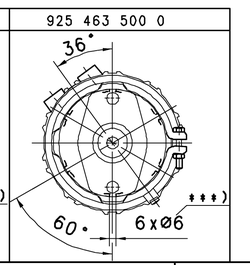
SW= WIDTH ACROSS FLATS
SCHLUESSELWEITE
SURPLATS
LARGHEZZA IN CHIAVE

PORT	:	SERVICE BRAKING SYSTEM, WORKING PRESSURE	:		(TEMPORARILY	:	
ANSCHLUSS	:	BETRIEBSBREMSANLAGE, BETRIEBSDRUCK	:	Pe max.=10.2 bar	(KURZZEITIG	:	Pe max.=13 bar)
ORIFICE	: 11	DISPOSITIF DE FREINAGE DE SERVICE, PRESSION D'UTILISATION	:		(DE COURTE DUREE	:	
ORIFIZIO	:	DISPOSITIVO DI FRENATURA DI SERVIZIO, PRESSIONE DI ESERCIZIO	:		(BREVE TEMPO SOLO:		
PORT	:	SPRING BRAKE CYLINDER, WORKING PRESSURE	:		(TEMPORARILY	:	
ANSCHLUSS	:	FEDERSPEICHERZYLINDER, BETRIEBSDRUCK	:	Pe max.= 8.5bar	(KURZZEITIG	:	Pe max.=11 bar)
ORIFICE	: 12	CYLINDRE A RESSORT, PRESSION D'UTILISATION	:		(DE COURTE DUREE	:	
ORIFIZIO	:	CILINDRO A MOLLA, PRESSIONE DI ESERCIZIO	:		(BREVE TEMPO SOLO:		



TO BE INSTALLED WITH LOWER BREATHER HOLE OPEN
IM EINBAUZUSTAND UNTERE ATMUNGSBOHRUNG OFFEN
A MONTER AVEC LE RENIFLARD INFERIEUR OUVERT
INSTALLAZIONE: CON IL FORO DI SFIATO INFERIORE APERTO



925 463 502 0	925 463 501 0	925 463 500 0
		

MAIN VIEWS REFER TO DIMENSIONS ONLY
POSITION OF COMPONENTS SEE REPRESENTATION OF VARIANTS
HAUPTANSICHTEN BEZIEHEN SICH NUR AUF DIE ABMESSUNGEN
POSITION DER BAUTEILE SIEHE ABWANDLUNGSDARSTELLUNGEN
VUES PRINCIPALES CONCERNENT LES DIMENSIONS SEULEMENT
POSITION DES COMPOSANTSVOIR DESSIN DE LA VARIANTE
VISTE PRINCIPALI RIGUARDANO DIMENSIONI SOLAMENTE
POSIZIONE DELLE COMPONENTI VEDERE DISEGNO DI VARIANTE

925 463 502 0			18/24	~9.0	
925 463 501 0			18/24	~9.0	
925 463 500 0			18/24	~9.0	
WABCO	CUSTOMER'S NO. KUNDEN-NR. No. CLIENT No. CLIENTE	KZ.	TYPE TYP TYPE TIPO	MASS GEWICHT MASSE MASSA (kg)	

IDENTIFICATION

GENERAL SPECIFICATION:	JED-334
FURTHER TECHNICAL DATA:	
DOC. CODE:	SHEET: 10

GENERAL TOLERANCES

CLASS 1)	RANGE OF NOMINAL DIMENSIONS (± mm) ≤50	>50 ≤180	>180 ≤400	>400	
FINE	0,5	1,0	1,5	2,0	
MEDIUM X	1,0	2,0	3,0	4,0	± 3°
COARSE	2,0	3,5	5,0	6,5	

TAPPED HOLES ACC. ISO 4039 / JED-152
1) TOLERANCE CLASS APPLIED CROSSMARKED

112263	3xJ	07-01-31	
091922	16xH	05-03-24	
DGN-NO.	REV.	DATE	

CADAM-DRAWING COPYRIGHT
DATE SIGNATURE
DRAWN: 97-09-22 ERTELT
CHECKED:
STANDARDIZATION:

WABCO

TRISTOP® -CYLINDER 18/24
TRISTOP® -ZYLINDER
CYLINDRE-TRISTOP®
CILINDRO-TRISTOP®

MASS	SCALE	PRODUCT IDENTIFICATION NO.	DOC. CODE	SHEET
KG	1:1	925 463 509 0	653	1/1
SIZE	T.M.I.			
A 1	520	SHAPE CODE	REPLACEMENT FOR	

100mm

EXPERT CODE 8 1 1

PRODUCT TYPE

TOUTE COMMUNICATION OU REPRODUCTION DE CE DOCUMENT, TOUTE EXPLOITATION OU COMMUNICATION DE SON CONTENU OU DONNANT LIEU A DES DROITS ET OBLIGATIONS AU PROFIT DE WABCO ET DE SES SOCIETES AFFILIEES, TOUS DROITS DE PROPRIETE INDUSTRIELLE RESERVES.
WEITERGABE SOWIE VERVIELFAELTIGUNG DIESER UNTERLAGE, VERWERTUNG UND MITTEILUNG IHRES INHALTS NICHT GESTATTET, SOWEIT NICHT AUSDRUECKLICH GESTATTET. ZUWIDERHANDLUNGEN VERPFLICHTEN ZUM SCHADENERSATZ. ALLE RECHTE FUER DEN FALL DER PATENTERTEILUNG ODER GEBRAUCHSMUSTER-EINTRAGUNG VORBEHALTEN.
NON E' PERMESSO CONSEGNARE A TERZI, O RIPRODURRE QUESTO DOCUMENTO, NE' UTILIZZARNE IL CONTENUTO O RENDERLI COMUNQUE NOTI A TERZI SENZA AUTORIZZAZIONE SCRITTA DELLA WABCO. TUTTI I DIRITTI DERIVANTI DA UNA REGISTRAZIONE O DA UN BREVETTO RIMANGONO DI PROPRIETA' DELLA WABCO.
IL PRESENTE DOCUMENTO E' DI PROPRIETA' DELLA WABCO. TUTTI I DIRITTI RISERVATI.
DOPPIO USO DI QUESTO DOCUMENTO, ANCHE PARZIALE, E' VIETATO SENZA AUTORIZZAZIONE SCRITTA DELLA WABCO. TUTTI I DIRITTI RISERVATI.
COPYING OF THIS DOCUMENT, AND GIVING IT TO OTHERS AND THE USE OR COMMUNICATION OF THE CONTENTS THEREOF, WITHOUT EXPRESS AUTHORITY, ARE FORBIDDEN. OFFENDERS ARE LIABLE TO THE PAYMENT OF DAMAGES. ALL RIGHTS ARE RESERVED IN THE EVENT OF THE GRANT OF A PATENT OR REGISTRATION OF A UTILITY MODEL OR DESIGN. THIS DOCUMENT IS THE PROPERTY OF WABCO.